



Gebruiksaanwijzing
Instructions for use
Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Instrukcja użytkowania

Robot stofzuiger (NL)

Robotic vacuum cleaner (EN)

Roboter Staubsauger (DE)

Aspirateur robotisé (FR)

Odkurzacz automatyczny (PL)

RVC-124116.2



Inhoud – Content – Inhalt – Teneur – Treść

Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 2 -
Instruction manual – English	- 11 -
Bedienungsanleitung – German	- 20 -
Mode d'emploi – French	- 29 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 38 -

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

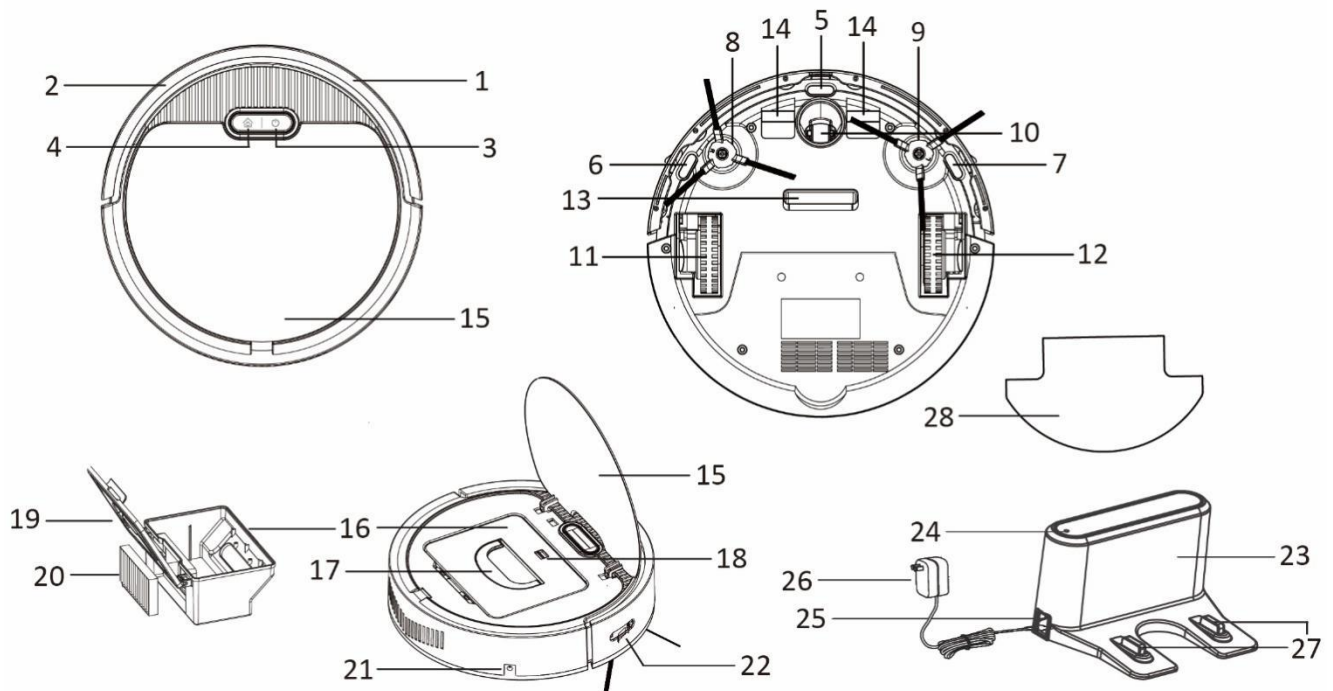
1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Gebruik alleen het snoer dat met het apparaat is meegeleverd.
5. Haal de stekker van de adapter uit het stopcontact voordat het apparaat wordt gereinigd of onderhouden.
6. **WAARSCHUWING:** Om de batterij op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingseenheid die met dit

apparaat is geleverd. <NLB100120W1U5S58>

7. Dit apparaat bevat batterijen die alleen door een ervaren persoon mogen worden vervangen.
8. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
9. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
10. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
11. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
12. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
13. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
14. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
15. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
16. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
17. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
18. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
19. Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
20. Het apparaat is geschikt voor het reinigen van harde vloeren, tegels, dun tapijt, maar niet voor dik tapijt.
21. Wanneer het apparaat op een dun tapijt wordt gebruikt, gebruik de zijborstels niet om beschadiging van de

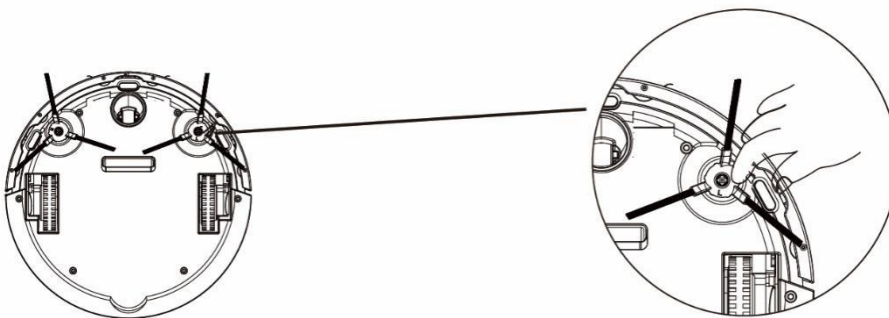
- zijborstels te vermijden.
22. Vervang een defecte stroomvoorziening alleen door originele onderdelen van de fabrikant.
 23. Gebruik het apparaat niet in een natte, brandbare, explosieve of corrosieve omgeving.
 24. Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van niet verbande sigaretten of lucifers.
 25. Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van talkpoeder en toner gebruikt in laserprinters en kopieerapparaten.
 26. Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van scherpe voorwerpen, zoals glasscherven, spijkers, etc.
 27. Voor gebruik, verwijder breekbare voorwerpen (glazen, lampen, etc.) en andere voorwerpen (lang haar, plastic tassen, koord, kabels, etc.) die in de borstels verstrikt kunnen raken.
 28. Zit niet op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op.
 29. Maak het apparaat en stofreservoir regelmatig schoon.
 30. Recycle de batterij na afdanking van het apparaat.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



- | | |
|--|--|
| 1. Rechter bumper | 15. Deksel van apparaat |
| 2. Linker bumper | 16. Stofreservoir |
| 3. Aan/uit (start/pauze) knop met controlelampje | 17. Handvat van stofreservoir |
| 4. Oplaadknop met controlelampje | 18. Openingschakelaar voor stofreservoir |
| 5. Voorste sensor | 19. Deksel van stofreservoir |
| 6. Rechter sensor | 20. HEPA-filter |
| 7. Linker sensor | 21. Oplaadaansluiting op het apparaat |
| 8. Rechter zijborstel | 22. Obstakelsensor |
| 9. Linker zijborstel | 23. Oplaadstation |
| 10. Voornaamste wiel | 24. Controlelampje op het oplaadstation |
| 11. Rechter wiel | 25. Oplaadaansluiting op het oplaadstation |
| 12. Linker wiel | 26. Adapter |
| 13. Zuigopening | 27. Laadaansluiting |
| 14. Chipaansluiting | 28. Dweil |

De zijborstels installeren



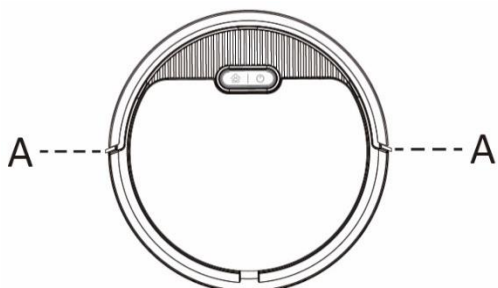
Het apparaat wordt geleverd met 4 zijborstels, specifiek voor de linker- of rechterkant. Tijdens de montage,

stem het logo „L“ (links) / „R“ (rechts) tussen de borstel en de onderkant van het apparaat overeen zodat de borstels juist worden aangebracht.

Er bevindt zich een vierkant gat aan de onderkant van de zijborstel. Breng de borstel op één lijn met het vierkant gat omlaag gericht en druk het vast totdat het in het apparaat klikt.

VOOR INGEBRUIKNAME

Verwijder alle verpakkingsmateriaal en verwijder schuimstroken (A) aan weerskanten.



GEBRUIK

1. Installeer de twee zijborstels zoals hierboven beschreven. Draai de linker- en rechterkant niet om.
 2. Plaats het apparaat op de vloer die u wilt reinigen.
 3. Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, druk en houd de aan/uit-knop ingedrukt. U hoort geluidssignalen en de twee controlelampjes knipperen. Het apparaat gaat na 3 seconden in stand-by. De twee controlelampjes branden in deze modus.
 4. Druk op de start/pauze-knop, u hoort een geluidssignaal en het apparaat start na 3 seconden met reinigen. Enkel het controlelampje op de start/pauze-modus brandt nog.
 5. De dweil kan op het apparaat worden aangebracht om nat te reinigen. Volg onderstaande stappen om de dweil vast te maken. Om watervlekken te vermijden, maak de dweil niet te nat met water. De dweil kan opnieuw worden gebruikt. Verwijder de dweil en was het. Laat de dweil drogen voordat het opnieuw op het apparaat wordt vastgekleefd.
- ① Trek de twee meegeleverde klittenbandstroken af en kleef ze vast op de achterkant van het apparaat, zoals weergegeven in onderstaande afbeeldingen.
- ② Kleef de dweil vast op de klittenbandstroken.

1



2



6. Druk tijdens de werking op de start/pauze-knop of de oplaadknop, het apparaat stopt en gaat in stand-by.
7. Om het apparaat uit te schakelen, zet het eerst in stand-by en druk vervolgens ongeveer 3 seconden op de aan/uit-knop.

OPMERKINGEN:

- In stand-by, het apparaat wordt na een inactiviteit van 5 minuten automatisch uitgeschakeld.
- Wanneer een fout wordt gedetecteerd, wordt de foutmodus geopend. De controlelampjes knipperen en u hoort geluidssignalen. Controleer de onderstaande sectie „VAAK VOORKOMENDE FOUTEN“.

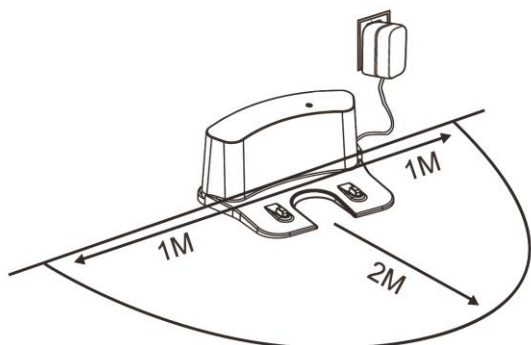
OPLADEN

• Opladen via het oplaadstation

1. Om ervoor te zorgen dat het apparaat het oplaadstation op tijd vindt, wordt het aanbevolen om het

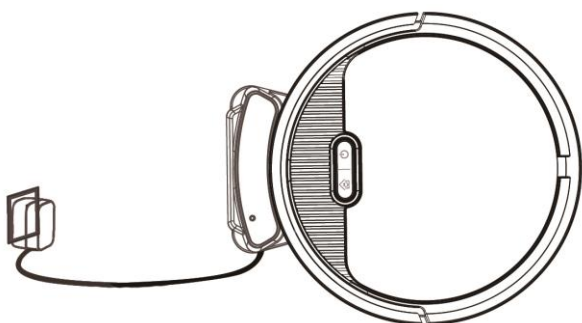
oplaadstation aan de zijkant van een muur te installeren, zonder obstakels binnen 2 meter voor en 1 meter links en rechts van het oplaadstation. (zie onderstaande tekening).

Opmerking: als u het oplaadstation wilt vastmaken, gebruik de meegeleverde dubbelzijdige sticker (B) om de achterkant van het oplaadstation aan de muur vast te kleven.



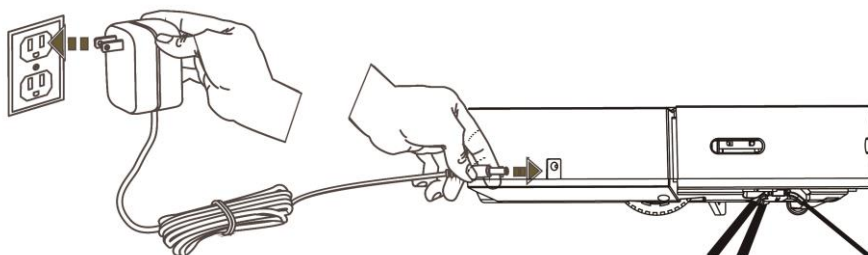
2. Sluit de adapter eerst aan op de oplaadaansluiting van het oplaadstation en vervolgens op het stopcontact. Het controlelampje op het oplaadstation brandt wanneer het op de voeding is aangesloten.
3. Wanneer de batterij leeg is, hoort u 3 geluidssignalen en start het apparaat automatisch met het zoeken naar het oplaadstation. Het controlelampje op de oplaadknop brandt en het controlelampje op de aan/uit-knop dooft. Wanneer u op de oplaadknop drukt (in stand-by), start het apparaat tevens met het zoeken naar het oplaadstation.

Opmerking: U kunt het apparaat tevens zelf in het oplaadstation aanbrengen om het op te laden. Zorg dat de twee chipaansluitingen van het apparaat de twee laadaansluitingen van het oplaadstation aanraken.



- **Direct opladen via de adapter**

Sluit de adapter aan op de oplaadaansluiting van het apparaat en vervolgens op het stopcontact.



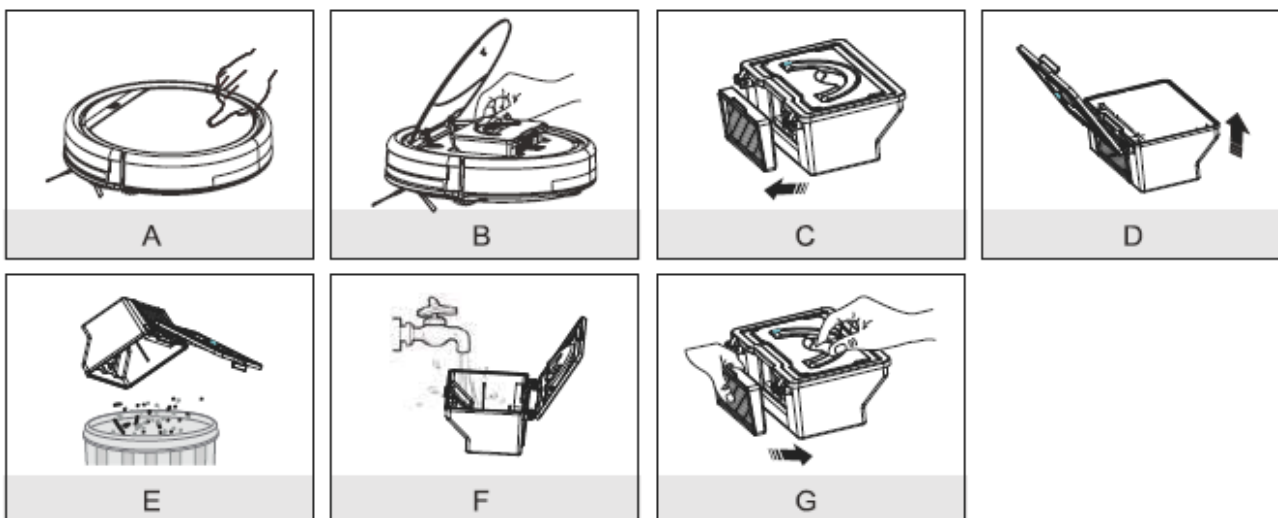
OPMERKINGEN:

- Tijdens het opladen van het apparaat, knippert het controlelampje op de aan/uit-knop. Wanneer opgeladen, blijft het controlelampje op de aan/uit-knop branden. (Als het opladen via het oplaadstation plaatsvindt, knippert het controlelampje op het oplaadstation tevens tijdens het opladen en blijft het branden wanneer opgeladen.)
- Laad het apparaat 12 uur op wanneer het voor de eerste keer wordt opgeladen.
- Voor dagelijks gebruik wordt het aanbevolen om het apparaat op het oplaadstation op te bergen en ervoor te zorgen dat het oplaadstation op de voeding is aangesloten.

REINIGING EN ONDERHOUD

Opmerking:

- Een schoonmaakborstel en een reserve HEPA-filter zijn tevens meegeleverd.
 - We bevelen aan om de HEPA-filter niet te wassen. Als u het toch wilt wassen, zorg dat het volledig droog is voordat u het opnieuw aanbrengt. Vervang de HEPA-filter door een nieuwe na 4 tot 5 wasbeurten.
1. Zorg dat het apparaat en het oplaadstation van de voeding zijn ontkoppeld voordat ze worden gereinigd.
 2. Dompel het apparaat en de stroomvoorziening niet in water of een andere vloeistof om ze te reinigen.
 3. Voer onderstaande stappen uit om het stofreservoir en de HEPA-filter te reinigen:
 - A. Breng het deksel van het apparaat omhoog.
 - B. Trek aan het handvat om het stofreservoir te verwijderen.
 - C. Verwijder de HEPA-filter. Het wordt aanbevolen om de HEPA-filter na een gebruik van 3 tot 6 maanden te vervangen door een nieuwe. Wanneer de HEPA-filter beschadigd is, vervang deze door een nieuwe.
 - D. Duw op de openingsschakelaar om het deksel van het stofreservoir te openen.
 - E. Leeg het stofreservoir. Zorg dat de inlaat van het stofreservoir niet verstopt is.
 - F. Was het stofreservoir met water of een mild schoonmaakmiddel. Spoel en veeg het volledig droog voordat u het opnieuw aanbrengt.
 - G. Breng de HEPA-filter opnieuw in het stofreservoir aan. Installeer het stofreservoir opnieuw in het apparaat.



4. Na het verwijderen van het stofreservoir, controleer de zuigopening van het apparaat en verwijder eventuele vreemde voorwerpen.
5. Veeg de sensor, laadaansluitingen en chipaansluitingen voorzichtig schoon met een schoonmaakborstel of een zachte, droge doek. Zorg dat er geen water of een andere vloeistof het oplaadstation kan binnendringen.
6. Veeg de buitenkant van het apparaat schoon met een schoonmaakborstel of een zachte, droge doek. Zorg dat er geen water of een andere vloeistof het apparaat kan binnendringen.
7. Reinig de zijborstels. Wanneer haar in de zijborstels vastzit, verwijder het voorzichtig met behulp van een schaar. Vervang de zijborstels als ze beschadigd zijn.
8. Reinig het apparaat niet met benzine, alcohol of een ander agressief reinigingsmiddel.
9. Als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, laad het apparaat volledig op en schakel het vervolgens uit. Berg het apparaat op in een koele en droge ruimte.

VAAK VOORKOMENDE FOUTEN


Storingsmodus	Storingsaanduiding	Probleemoplossing
Storing op linker sensor	De controlelampjes knipperen twee keer en u hoort één geluidssignaal.	Controleer of er niet te veel stof op de linker sensor aanwezig is. Verwijder het stof.
Storing op voorste sensor	De controlelampjes knipperen 3 keer en u hoort één geluidssignaal.	Controleer of er niet te veel stof op de voorste sensor aanwezig is. Verwijder het stof.
Storing op rechter sensor	De controlelampjes knipperen 4 keer en u hoort één geluidssignaal.	Controleer of er niet te veel stof op de rechter sensor aanwezig is. Verwijder het stof.
Storing op rechter bumper	De controlelampjes knipperen 6 keer en u hoort één geluidssignaal.	Controleer of de rechter voorbumper niet geblokkeerd is.
Storing op linker bumper	De controlelampjes knipperen 7 keer en u hoort één geluidssignaal.	Controleer of de linker voorbumper niet geblokkeerd is.
Storing op linker wiel	De controlelampjes knipperen 8 keer en u hoort één geluidssignaal.	Controleer of het linker wiel niet vastzit of geblokkeerd is
Storing op rechter wiel	De controlelampjes knipperen 9 keer en u hoort één geluidssignaal.	Controleer of het rechter wiel niet vastzit of geblokkeerd is
Storing op interne ventilator	De controlelampjes knipperen 12 keer en u hoort één geluidssignaal.	Controleer of er zich heen vreemd voorwerp in de ventilator bevindt.
Storing op zijborstel	De controlelampjes knipperen 13 keer en u hoort één geluidssignaal.	Controleer of de linker en rechter zijborstel niet vastzitten
Storing op batterij	De controlelampjes knipperen 18 keer en u hoort één geluidssignaal.	Batterij is te veel ontladen of beschadigd. De batterij moet worden vervangen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: 7,4 V DC

Stroom: 2600mAh

Adapter ingang: 100-240V~ 50/60Hz
0,4A MAX

Adapter uitgang: 12V  1000mA

Opladetid: 2 ~ 3 uur

Continue werkingstijd: ≥ 60 minuten

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 3 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade

of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Geproduceerd door: Emerio Deutschland GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
5. The plug of adaptor must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
6. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. <NLB100120W1U5S58>
7. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the

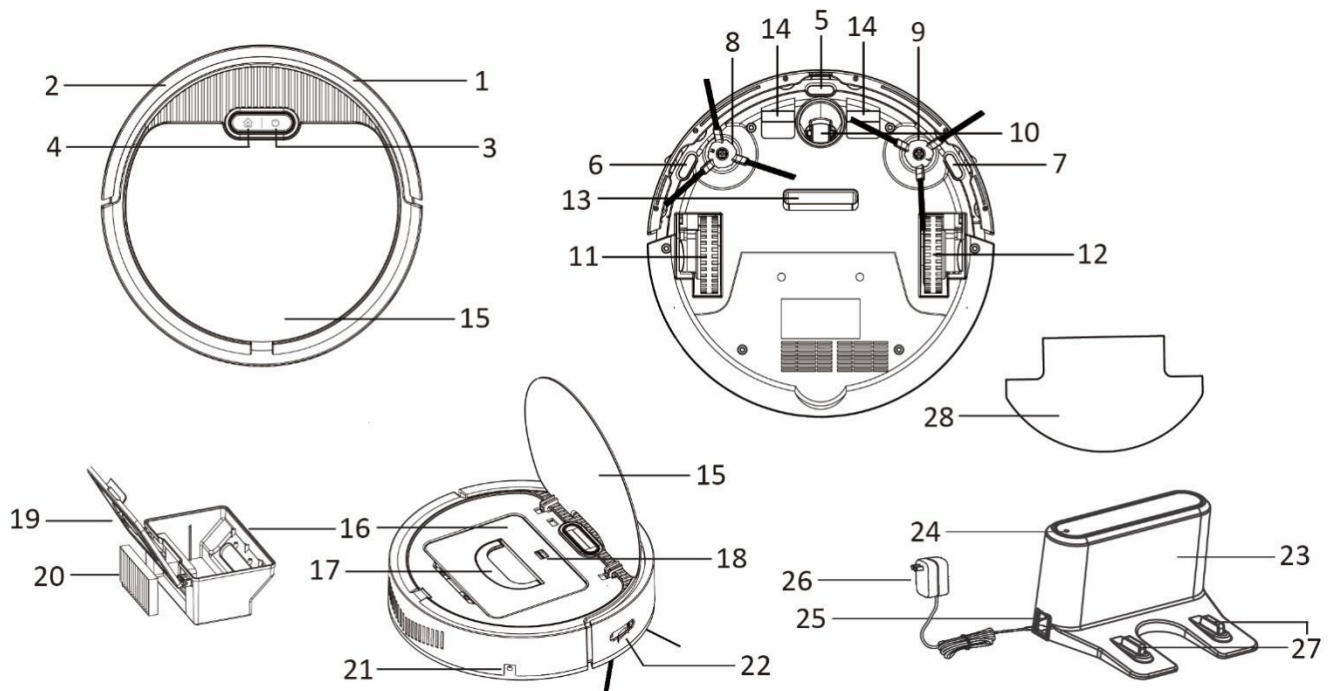
specifications on the rating label.

9. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
10. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
11. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
12. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
13. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
14. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
15. Never leave the appliance unattended during use.
16. This appliance is not designed for commercial use.
17. Do not use the appliance for other than intended use.
18. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
19. The appliance is for indoor use only.
20. The unit is suitable for cleaning hard floor, tile, thin carpet, not for thick carpet.
21. When the unit is used on a thin carpet, do not use side brushes in case the side brushes are damaged.
22. A damaged power supply should be replaced only with the original parts from manufacture.
23. Do not use the appliance in wet, flammable, explosive or corrosive environments.
24. Do not use the appliance to absorb unburned cigarettes or matches.
25. Do not use the appliance to absorb toner used in laser printers and copiers.
26. Do not use the appliance to absorb sharp objects, such as

glass sheets, nails, etc.

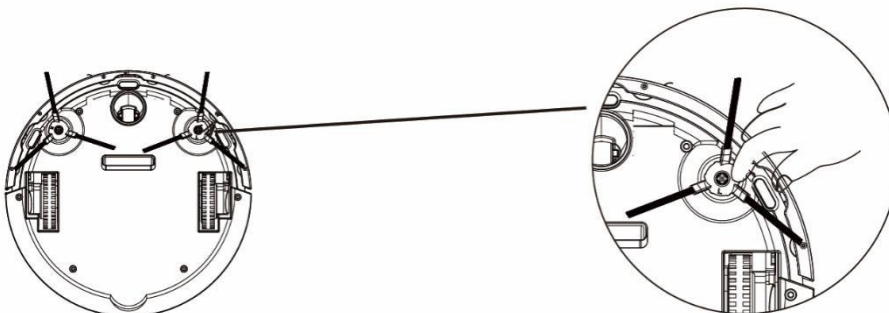
27. Before operation, move away the fragile things (glass, light and etc.) and other things (long hair, plastic bag, rope, wire and etc.) possibly entangle brushes.
28. Do not sit on the machine or put heavy things on it.
29. Clean the machine regularly. Empty the dust box.
30. Recycle the battery when machine becomes broken.

COMPONENTS



- | | |
|---|--|
| 1. Right bumper | 15. machine cover |
| 2. Left bumper | 16. Dust box |
| 3. On/off (start/pause) button with indicator light | 17. Dust box handle |
| 4. Recharge button with indicator light | 18. Opening switch of the dust box |
| 5. Front sensor | 19. Dust box cover |
| 6. Right sensor | 20. HEPA filter |
| 7. Left sensor | 21. Charging port on the machine |
| 8. Right side brush | 22. Obstacle sensor |
| 9. Left side brush | 23. Charging base |
| 10. Main wheel | 24. Indicator light on the charging base |
| 11. Right wheel | 25. Charging port on the charging base |
| 12. Left wheel | 26. Adaptor |
| 13. Suction hole | 27. Charging pole piece |
| 14. Chip pole piece | 28. Mop |

How to install the side brush



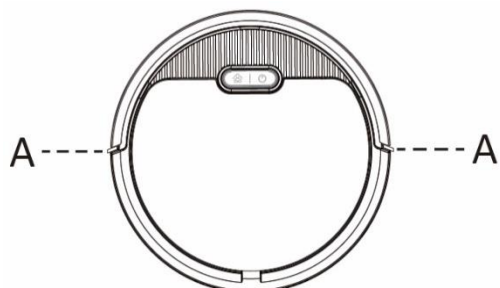
The machine is packaged with 4 side brushes that differentiate left and right side. When assembling, match the

logo “L”(meaning left) / “R” (meaning right) between the brush and the bottom of the unit to make sure the brushes are correctly installed.

There is a square hole at the bottom of the side brush. Align the brush with the square hole facing down and press it until it clicks in the unit.

BEFORE FIRST USE

Remove all packaging material and take out the foam strips (A) at both sides.



USE

1. Install two side brushes as described above. Do not reverse the left and right side.
 2. Place the machine on the ground to be cleaned.
 3. When the machine is off, press and hold the on/off button, buzzer sounds are sent out and the two indicator lights flash. After 3 seconds, the machine turns into the standby mode, and in this mode, the two indicator lights both illuminate.
 4. Press the start/pause button, the buzzer sound once and after a delay of 3 seconds, the machine starts cleaning. Now only the indicator light on the start/pause button illuminate.
 5. The machine can be installed with the mop to clean. Follow the steps below to paste the mop. In order to avoid water stains, do not use too much water to wet the mop. The mop can be reused. Just take off the mop and wash it; dry it before re-paste it onto the machine.
- ① Rip off the two provided Velcro strips and paste them on the back of the machine as below picture shows.
② Paste the mop onto the Velcro strips.

1



2



6. During operation, press the start/pause button or the recharge button, the machine will stop and stay standby.
7. To turn off the machine, first turn the machine into standby mode, then long press the on/off button for about 3 seconds.

NOTES:

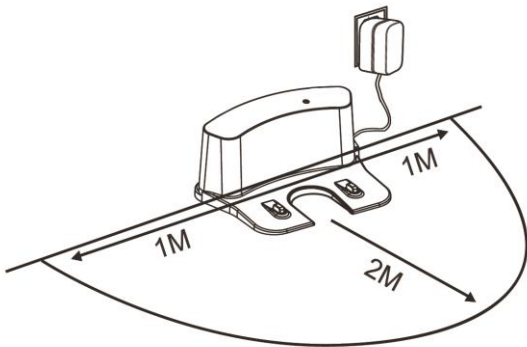
- In standby mode, the machine will automatically shut off if there's no operation in 5 minutes.
- When a fault is detected, the error mode is entered. The indicator lights flash and the buzzer sounds. Check it in the section “COMMON ERRORS” below.

RECHARGE

- **Charging by the charging base**
1. To help the machine find the charging base in time, it is recommended to place the charging base smoothly on the side of the wall, and place no obstacles around the charging base within 2 meters in front and 1

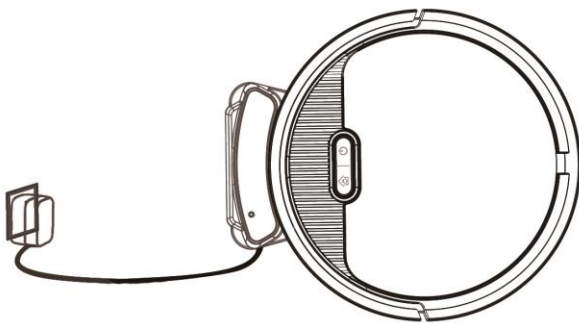
meter on its left and right. (see below drawing).

Note: if you want to fix the charging base, you can use the provided double-sided sticker (B) to adhere the back of the charging base to the wall.



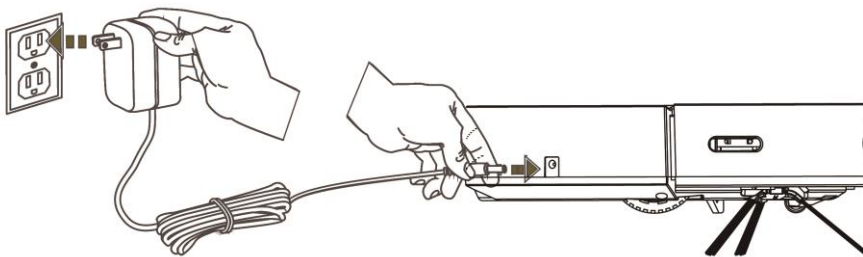
2. Connect the adaptor first to the charging port on the charging base, and then to the power outlet. The indicator light on the charging base will illuminate when the power is connected.
3. When the battery is low, the machine will have buzzer sound 3 times and automatically start searching for the charge base. The indicator light on the recharge button will turn on; the indicator light on the on/off button will turn off. When you press the recharge button (in standby mode), the machine will also start searching for the charging stand.

Note: You can also manually place the machine onto the charging base for charging. Make the two chip pole pieces touch the two charging pole pieces.



- **Charging directly by the adaptor**

Connect the adaptor to the charging port of the machine, and then connect it to the power outlet.



NOTES:

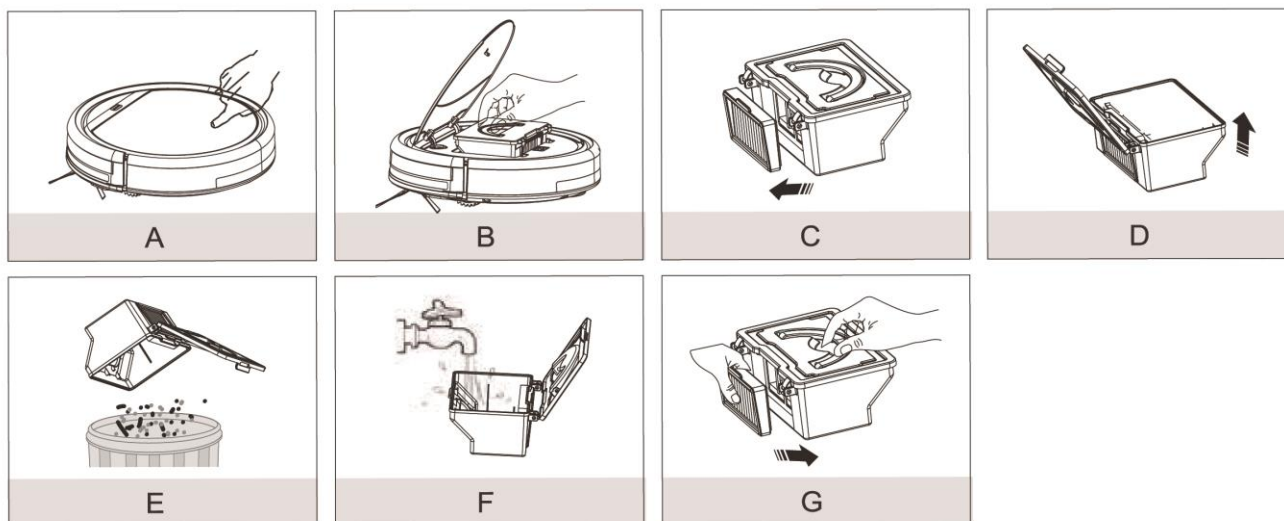
- When the machine is in charging, the indicator light on the on/off button will flash. When charging is finished, the indicator light on the on/off button will illuminate still. (If the charging goes by the charging base, the indicator light on the charging base will also flash when charging and illuminate still when charging is finished.)
- Charge the machine for 12 hours when first time of charging.
- For daily using, it's recommended to store the machine on the charging base and ensure that the charging base is powered on.

CLEANING AND MAINTENANCE

Note:

- A cleaning brush and a HEPA filter replacement are provided with the packaging.
- We don't suggest washing the HEPA filter. If you have it washed, dry it thoroughly before it's been put back, and replace it with a new HEPA filter after washing 4 to 5 times.

1. Make sure the machine and charging base are unplugged before cleaning.
2. Do not clean the machine and power supply by immersing in water or in other liquids.
3. To clean the dust box and HEPA filter, follow below steps:
 - A. Lift up the cover of the machine.
 - B. Take out the dust box by its handle.
 - C. Take off the HEPA filter. It is recommended to replace it with a new HEPA filter after use of 3 – 6 months. When the HEPA filter is broken, it must be replaced with a new one.
 - D. Push the opening switch to open the cover of the dust box.
 - E. Pour out the dust box. Make sure the dust box inlet is not blocked.
 - F. Wash the dust box with water or a mild detergent. Rinse and dry it completely before placing it back.
 - G. Put back the HEPA filter to the dust box. Put back the dust box into the machine.



4. After removing the dust box, check the suction hole of the machine and remove any foreign object.
5. Gently wipe the sensor, charge pole pieces and chip pole pieces with a cleaning tool or a soft dry cloth. Never let water or any other liquid enter into the charging base.
6. Gently wipe the machine surface with a cleaning tool or a soft dry cloth. Never let water or any other liquid enter into the machine.
7. Clean the side brushes. If there's much hair entangled, use scissors to carefully cut the hair. Replace the side brushes if they are damaged.
8. Do not use gasoline, alcohol and other strong irritant cleaning lotion to clean the machine.
9. If the machine will not be used for a long time, charge the machine fully and then turn off the machine. Store the machine in a cool and dry place.

COMMON ERRORS

Failure mode	Failure reminder	Trouble shooting
Left sensor failure	Indicator lights flash twice and the buzzer has one sound.	Check if the left sensor has too much dust; clean the dust off.
Front sensor failure	Indicator lights flash 3 times and the buzzer has one sound.	Check if the front sensor has too much dust; clean the dust off.

Right sensor failure	Indicator lights flash 4 times and the buzzer has one sound.	Check if the right sensor has too much dust; clean the dust off.
Right bumper failure	Indicator lights flash 6 times and the buzzer has one sound.	Check whether the right front shell has been blocked.
Left bumper failure	Indicator lights flash 7 times and the buzzer has one sound.	Check whether the left front shell has been blocked.
Left wheel failure	Indicator lights flash 8 times and the buzzer has one sound.	Check whether the left wheel has been entangled or blocked.
Right wheel failure	Indicator lights flash 9 times and the buzzer has one sound.	Check whether the right wheel has entangled or blocked.
Inner fan failure	Indicator lights flash 12 times and the buzzer has one sound.	Check whether there is foreign object in the fan.
Side brush failure	Indicator lights flash 13 times and the buzzer has one sound.	Check whether the left and right side brush have been entangled
Battery failure	Indicator lights flash 18 times and the buzzer has one sound.	Battery over discharged or damaged. This needs battery renewal.


PRODUCT SPECIFICATIONS

Voltage: 7.4 V DC

Current: 2600mAh

Adaptor input: 100-240V ~ 50/60Hz

0.4A MAX

Adaptor output: 12V  1000mA

Charging time: 2 ~ 3 hours

Continuously working time: ≥ 60 minutes

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 3 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufactured by: Emerio Deutschland GmbH
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

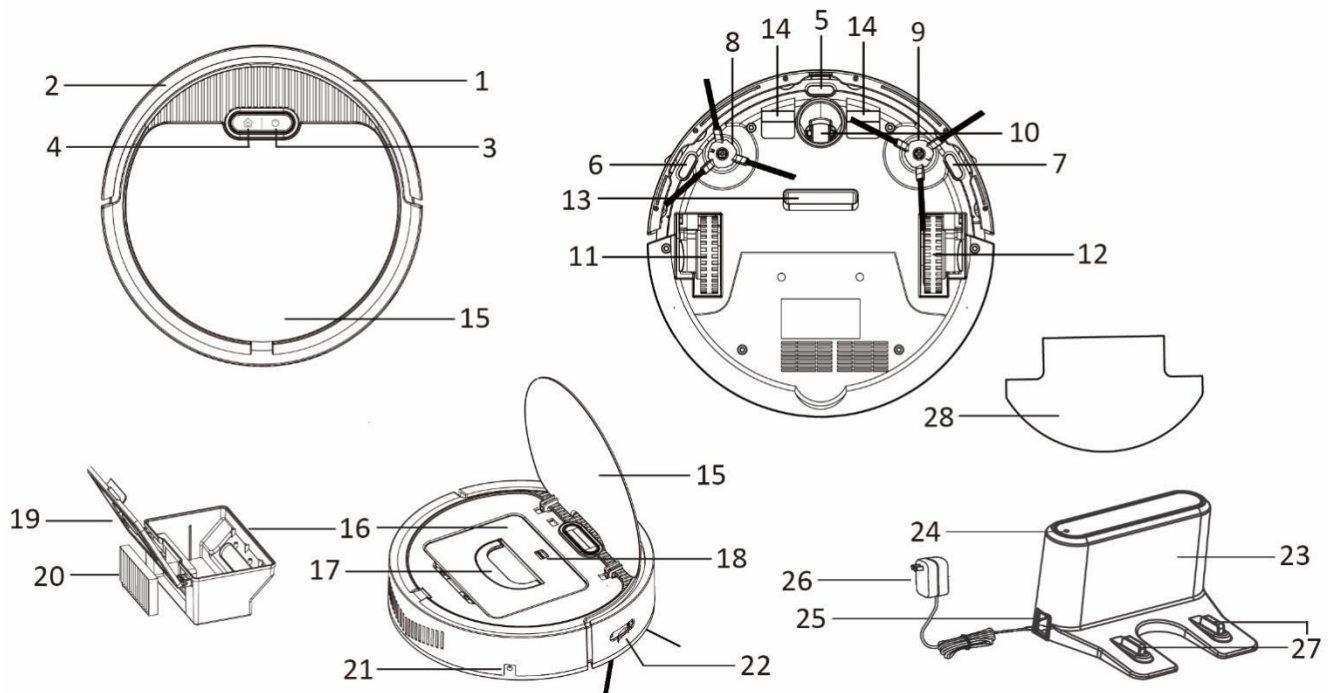
1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
5. Der Stecker des Adapters muss vor der Reinigung oder Wartung aus der Steckdose gezogen werden
6. **WARNHINWEIS:** Zum Laden des Akkus nur das mit diesem Gerät gelieferte, abnehmbare Ladegerät verwenden.
<NLB100120W1U5S58>

7. Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
10. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
11. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
12. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
13. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
14. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
15. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
16. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
17. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
18. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
19. Das Gerät ist nur für den Innengebrauch geeignet.
20. Das Gerät ist für die Reinigung von Hartböden, Fliesen und Niederflorteppichen geeignet. Es ist nicht für die

Reinigung von Hochflorteppichen geeignet.

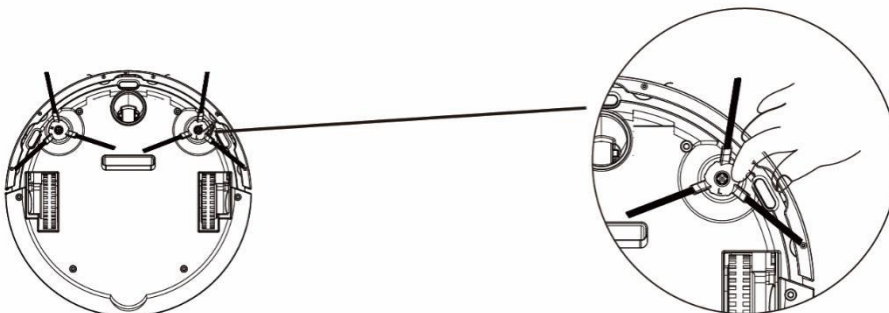
21. Wenn sich das Gerät auf einem dünnen Teppich befindet, sollten keine Seitenbürsten zum Schutz der Seitenbürsten benutzt werden.
22. Ein beschädigtes Netzteil sollte nur durch originale Herstellerteile ersetzt werden.
23. Das Gerät darf nicht in nassen, entzündlichen, explosionsfähigen oder aggressiven Umgebungen verwendet werden.
24. Das Gerät darf nicht benutzt werden, um unbenutzte Zigaretten oder Streichhölzer aufzusaugen.
25. Das Gerät nicht zum Aufsaugen von Talkumpulver und Toner verwendet werden, der in Laserdruckern und Kopierern benutzt wurde.
26. Das Gerät darf nicht zum Aufsaugen von spitzen oder scharfen Gegenständen wie z. B. Glas, Nägel etc. verwendet werden.
27. Vor dem Betrieb zerbrechliche Gegenstände (Gläser, Lampen usw.) und andere Dinge (lange Haare, Plastiktüten, Schnuren, Drähte usw.), die sich möglicherweise in Bürsten verwickeln können, entfernen.
28. Setzen Sie sich nicht auf das Gerät und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
29. Das Gerät und den Staubbehälter regelmäßig reinigen.
30. Recyceln Sie die Batterie, wenn das Gerät kaputt geht.

GERÄTETEILE



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Rechter Stoßfänger | 15. Gerätedeckel |
| 2. Linker Stoßfänger | 16. Staubbehälter |
| 3. Ein/Aus-Schalter (Start / Pause) mit Anzeigeleuchte | 17. Staubbehältergriff |
| 4. Aufladetaste mit Anzeigeleuchte | 18. Öffner für Staubbehälter |
| 5. Sensor vorn | 19. Staubbehälterdeckel |
| 6. Sensor rechts | 20. HEPA-Filter |
| 7. Sensor links | 21. Ladeanschluss am Gerät |
| 8. Rechte Seitenbürste | 22. Hindernissensor |
| 9. Linke Seitenbürste | 23. Ladestation |
| 10. Haupttrad | 24. Anzeigeleuchte an der Ladestation |
| 11. Rechtes Rad | 25. Ladeanschluss der Ladestation |
| 12. Linkes Rad | 26. Netzteil |
| 13. Saugöffnung | 27. Ladekontakte |
| 14. Ladeanschlüsse | 28. Mop |

Montieren der Seitenbürste



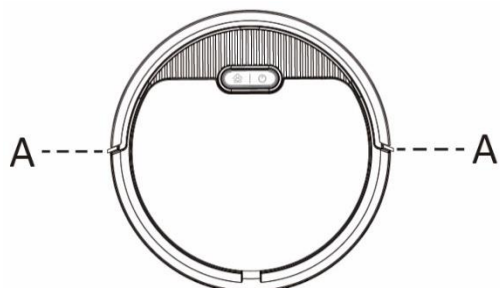
Dem Gerät liegen insgesamt 4 Seitenbürsten für die linke und rechte Seite bei. Beim Montieren auf die

Kennzeichnungen "L" (für links) und "R" (für rechts) an der Bürste und an der Unterseite des Geräts achten, um die Bürsten auf der richtigen Seite anzubringen.

Unter der Seitenbürste befindet sich eine rechteckige Öffnung. Die Bürste mit der rechteckigen Öffnung unten fluchten lassen und hineindrücken, bis sie einrastet.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

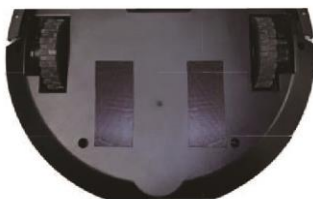
Die gesamte Verpackung entfernen und die Schaumstoffstreifen (A) auf beiden Seiten abnehmen.



BEDIENUNG

1. Die beiden Seitenbürsten wie oben beschrieben montieren. Die linke nicht mit der rechten Seite vertauschen.
 2. Das Gerät auf die zu saugende Fläche abstellen.
 3. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, den Ein/Aus-Schalter gedrückt halten. Signaltöne werden ausgegeben und die beiden Anzeileuchten blinken. Nach 3 Sekunden schaltet das Gerät auf Standby. In diesem Zustand leuchten die beiden Anzeileuchten konstant.
 4. Die Start-/Pause-Taste drücken. Der Summer gibt einen Ton aus und nach 3 Sekunden Wartezeit beginnt das Gerät mit dem Reinigen. Jetzt leuchtet nur die Anzeileuchte auf der Start-/Pause-Taste.
 5. Am Gerät kann ein Wischmopp angebracht werden. Zum Anbringen des Mops folgendermaßen vorgehen. Zur Vermeidung von Wasserflecken nicht zu viel Wasser zum Befeuchten des Mops verwenden. Der Mop ist wiederverwendbar. Einfach den Mop abnehmen und waschen. Vor dem Anbringen an dem Gerät trocknen lassen.
- ① Die beiden Klett-Verschlüsse abziehen und auf der Geräterückseite anbringen, wie das nachfolgende Bild zeigt.
- ② Den Mop auf die Klett-Verschlüsse auflegen.

1



2



6. Während des Betriebs die Start/Pause-Taste oder die Aufladetaste drücken, um das Gerät anzuhalten und auf Standby zu stellen.
7. Zum Ausschalten des Geräts zuerst auf Standby umschalten. Danach die Ein-/Aus-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt halten.

ANMERKUNGEN:

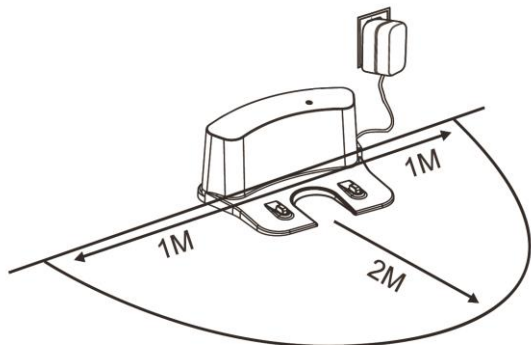
- Findet innerhalb von 5 Minuten im Standby-Modus keine Bedienung statt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- Bei einer Störung wird der Fehlermodus aufgerufen. Die Anzeileuchten blinken und der Summer ertönt. Siehe das Kapitel „HÄUFIGE STÖRUNGEN“ unten.

AUFLADEN

• In der Ladestation aufladen

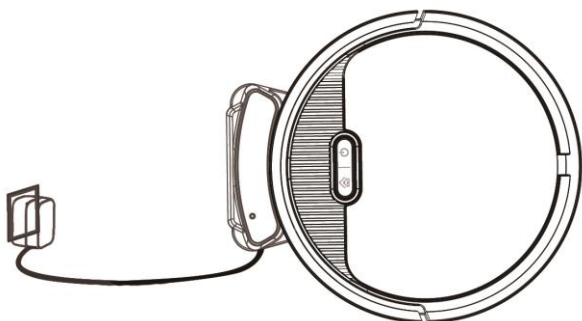
1. Damit das Gerät die Ladestation rechtzeitig finden kann, empfiehlt es sich, die Ladestation direkt an einer Seitenwand abzustellen. Um die Station herum sollten sich 2 m voraus und 1 m links und rechts keine Hindernisse befinden (siehe Zeichnung unten).

Hinweis: Zum Fixieren der Ladestation können die mitgelieferten doppelseitigen Aufkleber (B) auf der Rückseite der Ladestation und an der Wand angebracht werden.



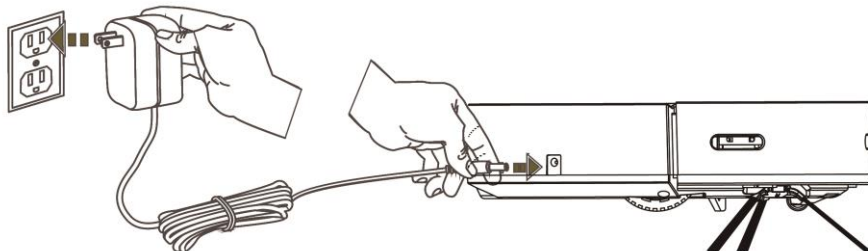
2. Zuerst das Netzteil an den Ladeanschluss der Ladestation und danach an eine Steckdose anschließen. Die Anzeileuchte der Ladestation leuchtet, sobald Strom zugeführt wird.
3. Wenn der Akku fast leer ist, gibt der Summer am Gerät 3 Töne aus. Danach startet das Gerät automatisch eine Suche nach der Ladestation. Die Anzeileuchte der Aufladetaste leuchtet nun und die Anzeileuchte der Ein/Aus-Taste erlischt. Wenn die Ladetaste (im Standby-Modus) gedrückt wird, beginnt das Gerät ebenfalls mit der Suche nach der Ladestation.

Hinweis: Um das Gerät aufzuladen, kann es auch von Hand auf die Ladestation gestellt werden. Darauf achten, dass die Ladekontakte mit den beiden Ladeanschlüssen fluchten.



• Direktes Aufladen mit dem Netzteil

Das Netzteil mit dem Ladeanschluss des Geräts und danach mit einer Steckdose verbinden.



ANMERKUNGEN:

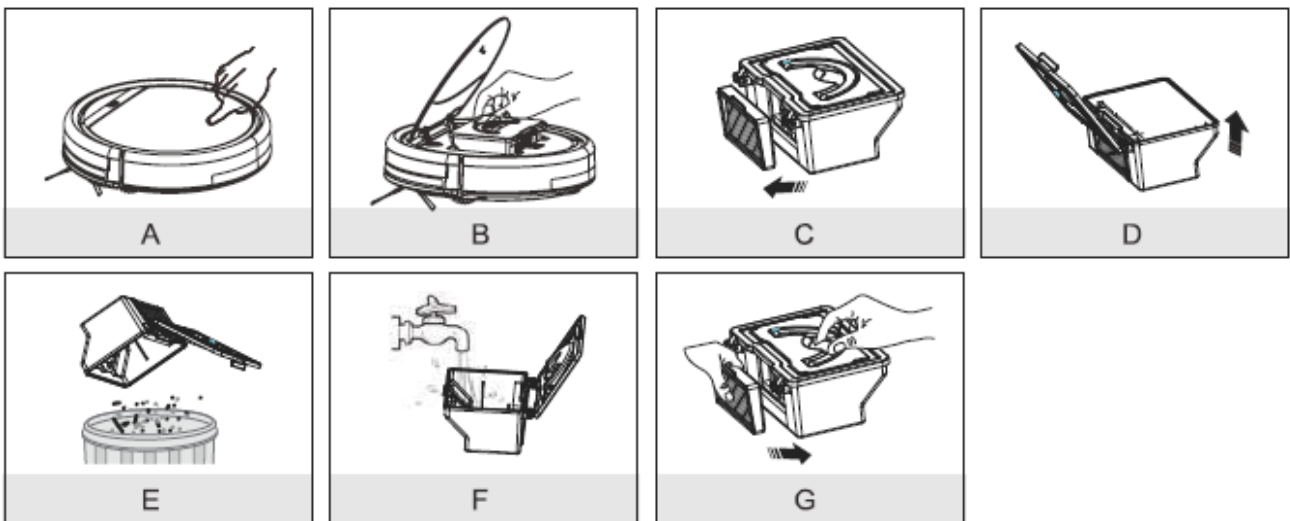
- Die Anzeileuchte der Ein/Aus-Taste geht an, wenn sich das Gerät auflädt. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die Anzeileuchte der Ein/Aus-Taste weiter. (Wird über die Ladestation aufgeladen, blinkt auch die Anzeileuchte der Ladestation beim Aufladen und leuchtet nach Abschluss des Ladevorgangs weiter.)

- Beim ersten Aufladen sollte das Gerät 12 Stunden lang geladen werden.
- Für den täglichen Gebrauch sollte das Gerät auf der Ladestation gelassen werden. Darauf achten, dass die Ladestation mit Strom versorgt wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

Hinweis:

- In der Verpackung werden eine Reinigungsbürste und ein HEPA-Ersatzfilter mitgeliefert.
 - Wir raten nicht dazu, den HEPA-Filter zu waschen. Falls Sie ihn gewaschen haben, lassen Sie ihn vor dem Verstauen gründlich trocknen und tauschen Sie ihn durch einen neuen HEPA-Filter aus, wenn er 4 oder 5 Mal gewaschen wurde.
1. Vor dem Reinigen sicher stellen, dass das Gerät und die Ladestation aus der Steckdose gezogen werden.
 2. Zum Reinigen des Geräts und des Netzteils nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
 3. Zum Reinigen des Staubbehälters und des HEPA-Filters folgendermaßen vorgehen:
 - A. Den Gerätedeckel hochklappen.
 - B. Den Staubbehälter am Griff herausziehen.
 - C. Den HEPA-Filter herausnehmen. Nach 3 bis 6 Monaten in Gebrauch empfiehlt es sich, einen neuen HEPA-Filter einzusetzen. Wenn der HEPA-Filter defekt ist, sollte er ausgetauscht werden.
 - D. Den Öffner drücken, um die Abdeckung des Staubbehälters zu öffnen.
 - E. Den Staubbehälter entleeren. Darauf achten, dass die Staubbehälterzufuhr nicht blockiert ist.
 - F. Den Staubbehälter mit Wasser oder einem milden Haushaltsreiniger auswaschen. Vor dem Einsetzen spülen und gründlich trocknen.
 - G. Den HEPA-Filter wieder in den Staubbehälter einsetzen. Den Staubbehälter wieder in das Gerät einsetzen.



4. Nach dem Abnehmen des Staubbehälters die Ansaugöffnung überprüfen und eventuelle Fremdkörper entfernen.
5. Den Sensor, die Ladeanschlüsse und die Ladekontakte mit einem Reiniger oder einem weichen trockenen Tuch sachte abwischen. Auf keinen Fall Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Ladestation gelangen lassen.
6. Die Gerätefläche mit einem Reiniger oder einem trockenen weichen Lappen sachte abwischen. Auf keinen Fall Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen lassen.
7. Die Seitenbürsten reinigen. Wenn sich viele Haare herumgewickelt haben, sollten diese mit einer Schere vorsichtig abgeschnitten werden. Die Seitenbürsten austauschen, wenn sie defekt sind.
8. Kein Benzin, Alkohol oder andere stark reizende Reinigungsmittel zum Reinigen des Geräts verwenden.

9. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es voll aufgeladen und ausgeschaltet werden. Das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

HÄUFIGE STÖRUNGEN


Störung	Störmeldung	Behebung
Linker Sensor gestört	Die Anzeigeleuchten blinken zweimal und der Summer gibt einen Ton aus.	Prüfen, ob sich zu viel Staub am linken Sensor befindet; Staub beseitigen.
Vorderer Sensor gestört	Die Anzeigeleuchten blinken 3 Mal und der Summer gibt einen Ton aus.	Prüfen, ob sich zu viel Staub am vorderen Sensor befindet; Staub beseitigen.
Rechter Sensor gestört	Die Anzeigeleuchten blinken 4 Mal und der Summer gibt einen Ton aus.	Prüfen, ob sich zu viel Staub am rechten Sensor befindet; Staub beseitigen.
Störung am rechten Stoßfänger	Die Anzeigeleuchten blinken 6 Mal und der Summer gibt einen Ton aus.	Prüfen, ob die Verkleidung vorn rechts blockiert ist.
Störung am linken Stoßfänger	Die Anzeigeleuchten blinken 7 Mal und der Summer gibt einen Ton aus.	Prüfen, ob die Verkleidung vorn links blockiert ist.
Störung am linken Rad	Die Anzeigeleuchten blinken 8 Mal und der Summer gibt einen Ton aus.	Prüfen, ob sich das linke Rad verfangen hat oder blockiert.
Störung am rechten Rad	Die Anzeigeleuchten blinken 9 Mal und der Summer gibt einen Ton aus.	Prüfen, ob sich das rechte Rad verfangen hat oder blockiert.
Störung des Innenlüfters	Die Anzeigeleuchten blinken 12 Mal und der Summer gibt einen Ton aus.	Prüfen, ob sich im Lüfter Fremdkörper verfangen haben.
Störung an der Seitenbürste	Die Anzeigeleuchten blinken 13 Mal und der Summer gibt einen Ton aus.	Prüfen, ob die linken und rechten Seitenbürsten blockiert sind
Akkustörung	Die Anzeigeleuchten blinken 18 Mal und der Summer gibt einen Ton aus.	Akku tiefentladen oder defekt. Der Akku muss ausgetauscht werden.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 7,4 V DC

Strom: 2600 mAh

Netzteil Eingang: 100-240 V AC, 50/60 Hz
0,4A MAX

Netzteil Ausgang: 12 V  1000 mA

Ladedauer: 2 bis 3 Stunden

Dauerbetrieb: ≥ 60 Minuten

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät

zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß der folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 3-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

■ bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Hersteller: Emerio Deutschland GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

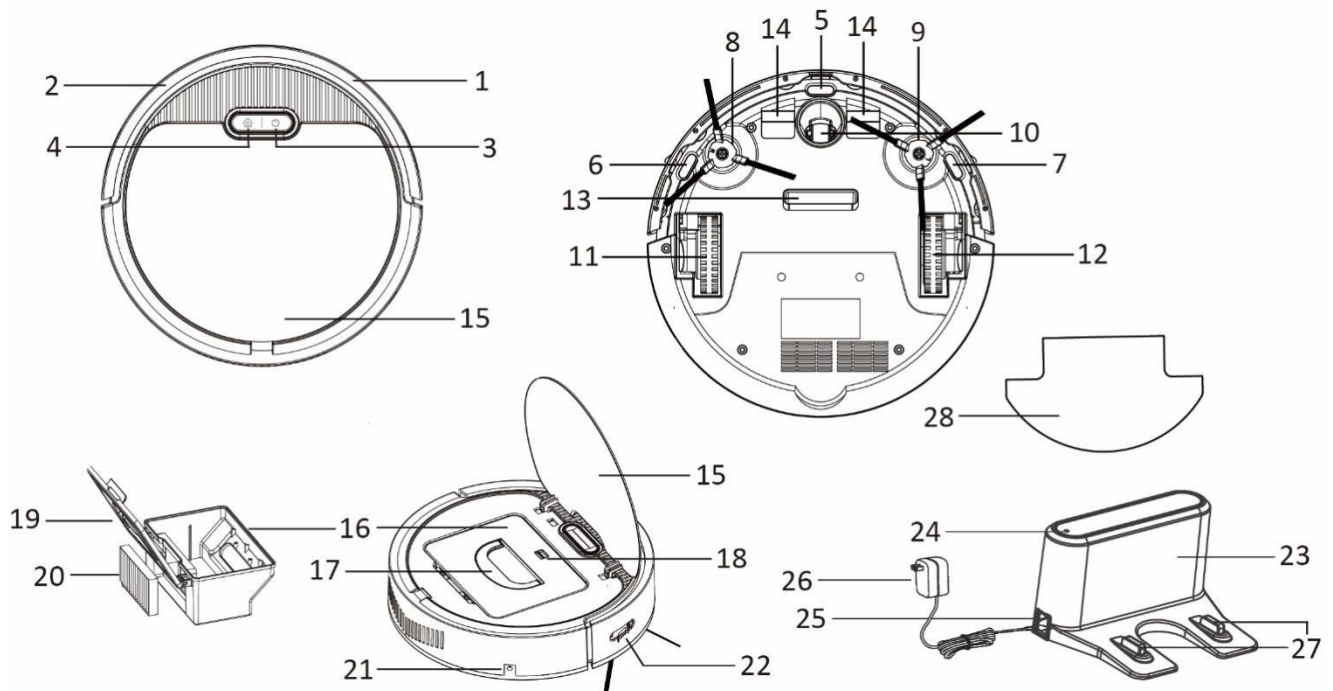
En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.
4. L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
5. La fiche de prise de courant de l'adaptateur doit être enlevée du socle avant de nettoyer l'appareil ou d'entreprendre les opérations d'entretien.
6. MISE EN GARDE: Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil. <NLB100120W1U5S58>

7. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
8. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
9. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
10. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
11. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
12. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
13. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
14. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
15. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
16. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
17. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
18. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
19. Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
20. Cet appareil convient pour le nettoyage des parquets, du carrelage, des moquettes à poils courts, mais pas des moquettes épaisses.

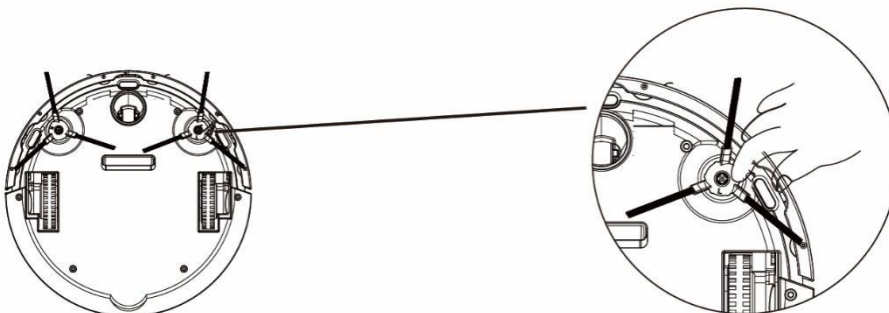
21. Lorsque l'appareil est utilisé sur une moquette fine, n'utilisez pas les brosses latérales pour éviter de les endommager.
22. Ne remplacez la prise et le cordon d'alimentation que par des pièces originales fournies par le fabricant s'ils sont endommagés.
23. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides, inflammables, explosifs ou corrosifs.
24. N'utilisez pas l'appareil pour absorber des cigarettes ou des allumettes non brûlées.
25. N'utilisez pas l'appareil pour absorber du talc ou de l'encre utilisée dans les imprimantes et les photocopieurs laser.
26. N'utilisez pas l'appareil pour absorber des objets tranchants, tels que des morceaux de verre, des ongles, etc.
27. Avant d'utiliser l'appareil, rangez les objets fragiles (verres, lampes, etc.) et ceux qui pourraient s'emmêler dans les brosses (cheveux, sacs plastiques, cordes, câbles, etc.).
28. Ne vous asseyez pas sur l'appareil et n'y placez pas d'objets lourds.
29. Nettoyez régulièrement l'appareil et le bac à poussière.
30. Recyclez la batterie lorsqu'elle ne fonctionne plus.

COMPOSANTS



- | | |
|---|--|
| 1. Pare-chocs droit | 15. Couvercle de l'appareil |
| 2. Pare-chocs gauche | 16. Bac à poussière |
| 3. Bouton Marche / Arrêt (démarrage/pause) avec voyant lumineux | 17. Poignée du bac à poussière |
| 4. Bouton de recharge avec voyant lumineux | 18. Bouton d'ouverture |
| 5. Capteur avant | 19. Couvercle du bac à poussière |
| 6. Capteur droit | 20. Filtre HEPA |
| 7. Capteur gauche | 21. Port de recharge de l'appareil |
| 8. Brosse latérale droite | 22. Capteur d'obstacles |
| 9. Brosse latérale gauche | 23. Socle de chargement |
| 10. Roue principale | 24. Voyant lumineux sur le socle de chargement |
| 11. Roue droite | 25. Port de chargement du socle de chargement |
| 12. Roue gauche | 26. Adaptateur |
| 13. Trou d'aspiration | 27. Pièce polaire de chargement |
| 14. Pièce polaire à puce | 28. Serpillière |

Comment installer la brosse latérale



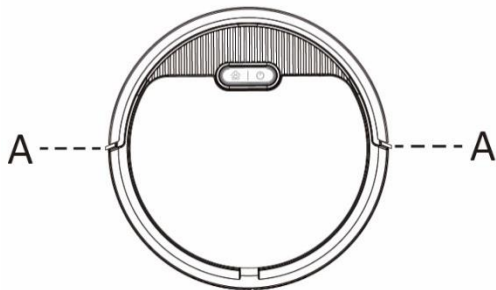
L'appareil est emballé avec 4 brosses latérales qui différencient les côtés gauche et droit. Lors de l'assemblage,

faites correspondre le logo « L » (signifiant gauche) / « R » (signifiant droite) entre la brosse et la partie inférieure de l'unité pour vous assurer que les brosses sont correctement installées.

Il y a un trou carré sur la partie inférieure de la brosse latérale. Alignez la brosse avec le trou carré tourné vers le bas et appuyez dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'unité.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Enlevez tous les emballages et retirez les bandes de mousse (A) sur les deux côtés.

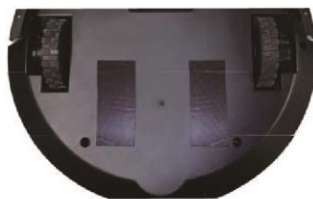


UTILISATION

1. Installez les deux brosses latérales comme cela est décrit ci-dessus. N'inversez pas les côtés gauche et droit.
2. Placez l'appareil sur le sol pour le nettoyer.
3. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé, des signaux sonores sont émis et les deux voyants lumineux clignotent. Après 3 secondes, la machine passe en mode veille. Dans ce mode, les deux voyants lumineux sont allumés.
4. Appuyez sur le bouton marche/arrêt, un son est émis. L'appareil commence à nettoyer après 3 secondes. Seul le voyant lumineux du bouton marche/arrêt est allumé.
5. L'appareil peut être monté avec la serpillière pour nettoyer. Suivez les étapes ci-dessous pour accrocher la serpillière. Afin d'éviter les tâches d'eau, n'utilisez pas trop d'eau pour mouiller la serpillière. La serpillière peut être réutilisée. Il suffit d'enlever la serpillière et de la nettoyer ; séchez-la avant de la remettre dans l'appareil.

- ① Tirez sur les deux bandes Velcro et collez-les à l'arrière de l'appareil comme le montre l'image ci-dessous.
- ② Collez la serpillière sur les bandes Velcro.

1



2



6. Pendant le fonctionnement de l'appareil, appuyez sur le bouton démarrage/pause ou le bouton de recharge, l'appareil s'arrête et reste en veille.
7. Pour éteindre l'appareil, mettez d'abord l'appareil en mode veille, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant environ 3 secondes.

REMARQUES :

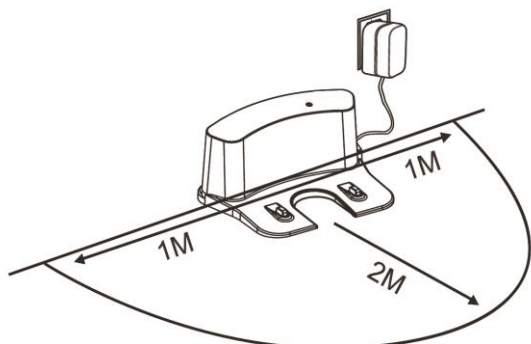
- En mode veille, l'appareil s'éteint automatiquement si aucune opération n'a lieu dans les 5 minutes.
- Lorsqu'une erreur est détectée, le mode erreur est saisi. Le voyant lumineux clignote et l'alarme retentit. Vérifiez dans la section « ERREURS COURANTES » ci-dessous.

RECHARGE

• Recharge via le socle de chargement

1. Pour aider l'appareil à trouver le socle de chargement à temps, il est recommandé de placer le socle de chargement sur le côté du mur, et de ne placer aucun obstacle autour du socle de chargement à moins de 2 mètres à l'avant et 1 mètre à gauche et à droite (voir schémas ci-dessous).

Remarque : si vous souhaitez accrocher le socle de chargement, vous pouvez utiliser l'autocollant double face fourni (B) pour coller l'arrière du socle de chargement au mur.



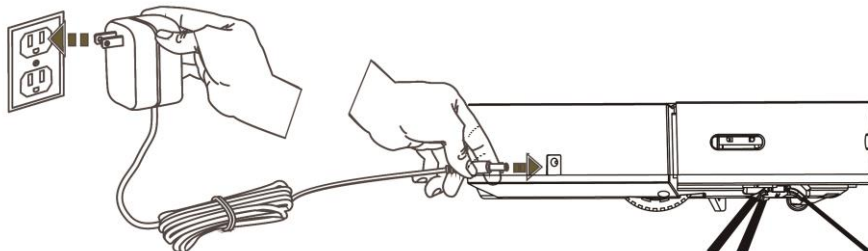
2. Branchez d'abord l'adaptateur au port de chargement du socle de chargement, puis à une prise de courant. Le voyant lumineux du socle de chargement s'allume lorsque l'alimentation est branchée.
3. Lorsque la batterie est faible, l'appareil sonne 3 fois et se met automatiquement à rechercher le socle de chargement. Le voyant lumineux du bouton de recharge s'allume ; le voyant lumineux du bouton marche/arrêt s'éteint. Lorsque vous appuyez sur le bouton de recharge (en mode veille), l'appareil se met également à rechercher le socle de chargement.

Remarque : Vous pouvez également placer l'appareil sur le socle de chargement pour recharger. Mettez en contact les deux pièces polaires à puce avec les deux pièces polaires de chargement.



• Recharge directement à partir de l'adaptateur

Branchez l'adaptateur au port de chargement du socle de chargement, puis à une prise de courant.



REMARQUES :

- Lorsque l'appareil recharge, le voyant lumineux du bouton marche/arrêt clignote. Une fois le chargement terminé, le voyant lumineux du bouton marche/arrêt reste allumé en continu. (Si le chargement se fait via le socle de chargement, le voyant lumineux du socle de chargement se met à clignoter et reste allumé lorsque le chargement est terminé.)

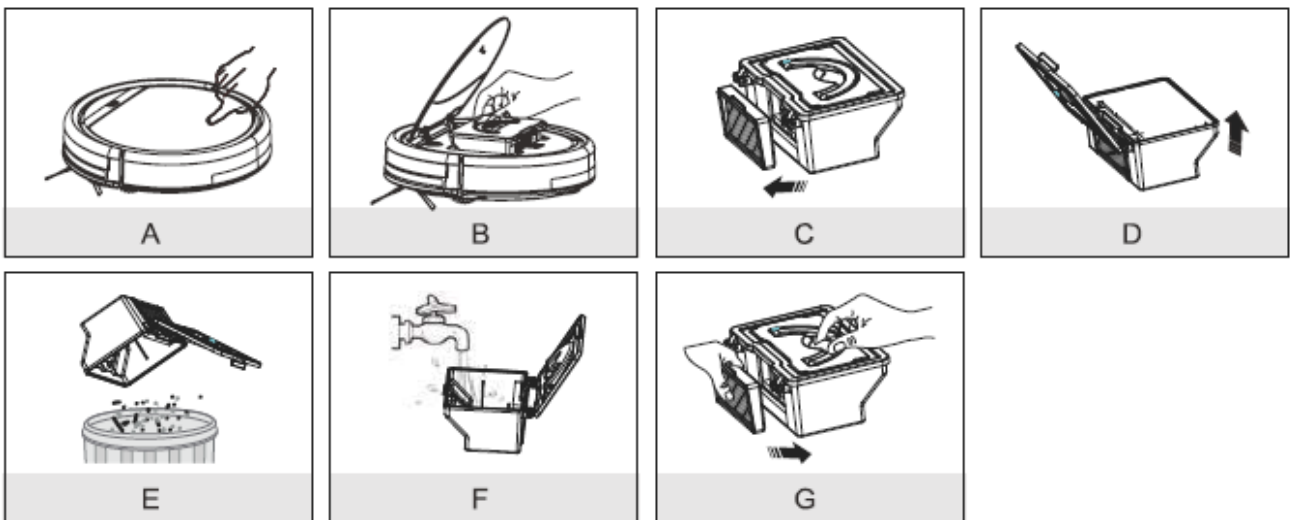
- Chargez l'appareil pendant 12 heures lors de la première recharge.
- Pour une utilisation quotidienne, il est recommandé de ranger l'appareil sur le socle de chargement et s'assurer que le socle de chargement est allumé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Remarque :

- Une brosse de nettoyage et un filtre HEPA de rechange sont fournis avec l'ensemble.
- Nous ne suggérons pas de laver le filtre HEPA. Si vous l'avez lavé, séchez-le soigneusement avant de le remettre en place, et remplacez-le avec un filtre HEPA neuf après 4 à 5 lavages.

1. Assurez-vous que l'appareil et le socle de chargement sont débranchés avant de les nettoyer.
2. Ne nettoyez pas la machine et l'alimentation en les plongeant dans l'eau ou dans d'autres liquides.
3. Suivez les étapes listées ci-dessous pour nettoyer le bac à poussière et le filtre HEPA :
 - A. Soulevez le couvercle de l'appareil.
 - B. Sortez le bac à poussière par sa poignée.
 - C. Retirez le filtre HEPA. Il est recommandé de le remplacer avec un neuf après 3 à 6 mois d'utilisation. Lorsque le filtre HEPA est cassé, il doit être remplacé par un neuf.
 - D. Appuyez sur le bouton d'ouverture pour ouvrir le couvercle du bac à poussière.
 - E. Videz le bac à poussière. Assurez-vous que l'entrée du bac à poussière n'est pas bloquée.
 - F. Lavez le bac à poussière avec de l'eau ou un détergent doux. Rincez-le et séchez-le complètement avant de le remettre en place.
 - G. Remettez le filtre HEPA dans le bac à poussière. Remettez le bac à poussière dans l'appareil.



4. Après avoir retiré le bac à poussière, vérifiez l'orifice d'aspiration de l'appareil et enlevez tous les corps étrangers.
5. Essuyez délicatement le capteur, les pièces polaires de chargement et les pièces polaires à puce avec un outil de nettoyage ou un chiffon sec et doux. Ne laissez jamais de l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le socle de chargement.
6. Essuyez délicatement la surface de l'appareil avec un outil de nettoyage ou un chiffon doux et sec. Ne laissez jamais de l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'appareil.
7. Nettoyez les brosses latérales. S'il y a beaucoup de cheveux emmêlés, utilisez des ciseaux pour les couper avec précautions. Remplacez les brosses latérales si elles sont endommagées.
8. N'utilisez pas d'essence, d'alcool et d'autres détergents fortement irritants pour nettoyer l'appareil.
9. Au cas où l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, rechargez-le puis éteignez-le Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais.

ERREURS COURANTES


Mode de défaillance	Rappel de défaillance	Guide de dépannage
Panne du capteur de gauche	Les voyants lumineux clignotent deux fois et l'alarme retentit une fois.	Vérifiez si le capteur de gauche contient trop de poussière ; nettoyez pour enlever la poussière.
Défaillance du capteur avant	Les voyants lumineux clignotent 3 fois et l'alarme retentit une fois.	Vérifiez si le capteur avant contient trop de poussière ; nettoyez la poussière.
Défaillance du capteur droit	Les voyants lumineux clignotent 4 fois et l'alarme retentit une fois.	Vérifiez si le capteur droit contient trop de poussière ; nettoyez la poussière.
Défaillance du pare-chocs droit	Les voyants lumineux clignotent 6 fois et l'alarme retentit une fois.	Vérifiez si la coque avant droite est bloquée.
Défaillance du pare-chocs gauche	Les voyants lumineux clignotent 7 fois et l'alarme retentit une fois.	Vérifiez si la coque avant gauche est bloquée.
Défaillance de la roue gauche	Les voyants lumineux clignotent 8 fois et l'alarme retentit une fois.	Vérifiez si la roue gauche est emmêlée ou bloquée.
Défaillance de la roue droite	Les voyants lumineux clignotent 9 fois et l'alarme retentit une fois.	Vérifiez si la roue droite est emmêlée ou bloquée.
Défaillance du ventilateur interne	Les voyants lumineux clignotent 12 fois et l'alarme retentit une fois.	Vérifiez s'il y a un corps étranger dans le ventilateur.
Défaillance de la brosse latérale	Les voyants lumineux clignotent 13 fois et l'alarme retentit une fois.	Vérifiez si la brosse latérale gauche ou droite est emmêlée.
Défaillance de la batterie	Les voyants lumineux clignotent 18 fois et l'alarme retentit une fois.	Batterie trop déchargée ou endommagée. La batterie a besoin d'être renouvelée.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Tension : 7,4 V c.c.

Courant : 2600 mAh

Entrée de l'adaptateur : 100-240 V ~ 50/60 Hz
0,4 A MAX

Sortie de l'adaptateur : 12 V  1000 mA

Durée de chargement : 2 ~ 3 heures

Durée de fonctionnement en continu : ≥ 60 minutes

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 3 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts

matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Fabriqué par: Emerio Deutschland GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

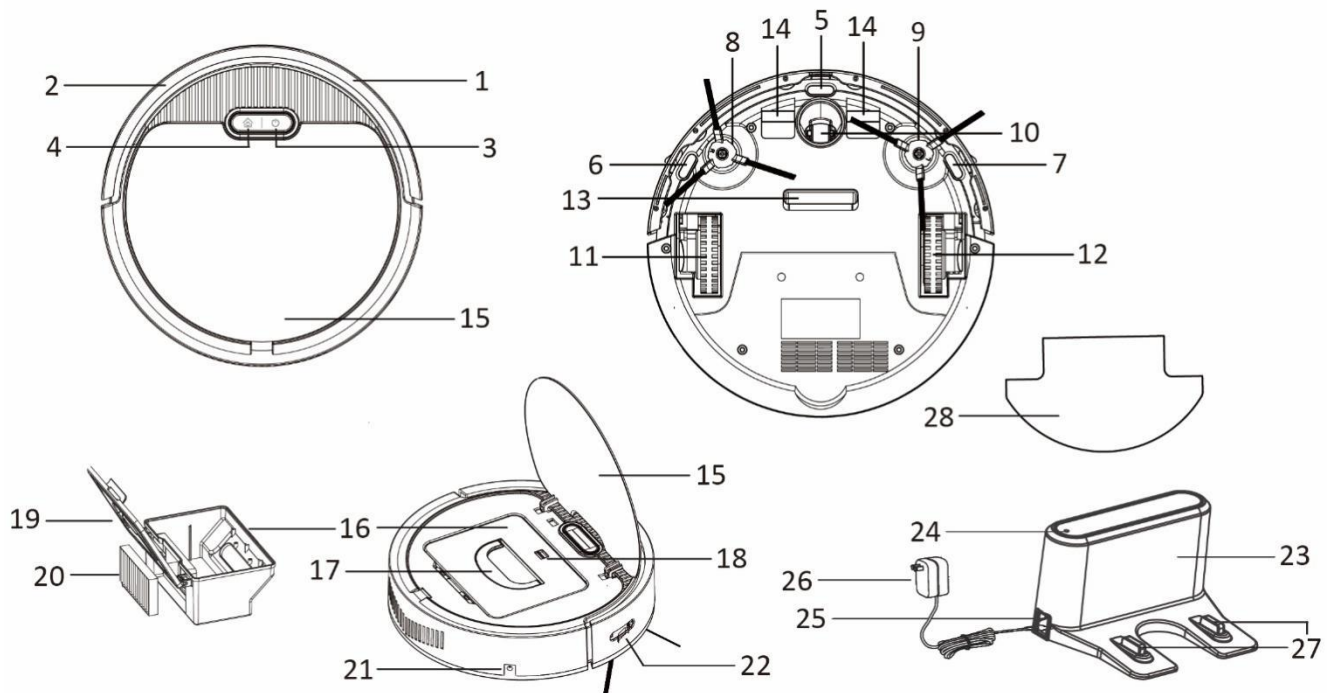
1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Urządzenia należy używać wyłącznie z oryginalnym zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
5. Przed czyszczeniem lub pracami konserwacyjnymi należy odłączyć wtyczkę zasilacza z gniazdka.
6. **OSTRZEŻENIE:** By naładować baterie, używać tylko zdejmowanej jednostki zasilającej załączonej do urządzenia. <NLB100120W1U5S58>
7. To urządzenie posiada baterie, które mogą zostać wymienione wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
8. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić,

czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.

9. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
10. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
11. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
12. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
13. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
14. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
15. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
16. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
17. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
18. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
19. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
20. Urządzenie nadaje się do czyszczenia twardych podłóg, płytek i cienkich dywanów, natomiast nie nadaje się do czyszczenia grubych dywanów.
21. Gdy urządzenie jest używane na cienkim dywanie, nie należy używać szczotek bocznych, aby nie dopuścić do ich uszkodzenia.
22. Uszkodzony zasilacz należy wymienić tylko na oryginalną część od producenta.

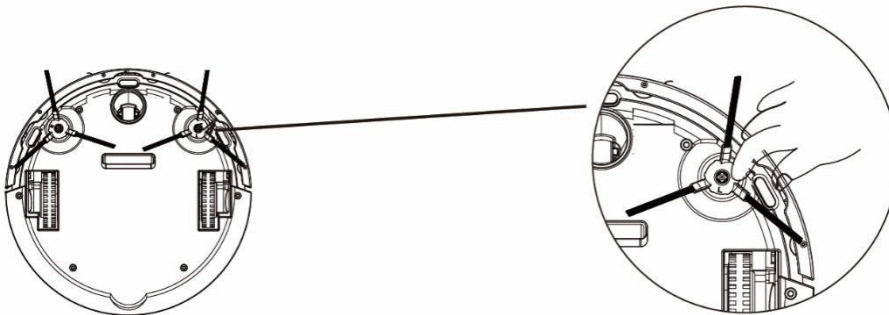
23. Urządzenia nie należy używać w miejscach mokrych oraz w środowiskach łatwopalnych, wybuchowych i żrących.
24. Urządzenia nie należy używać do zbierania niedopałków papierosów lub zapalek.
25. Urządzenia nie należy używać do zbierania talku lub proszku z tonerów używanych w drukarkach laserowych i kserokopiarkach.
26. Urządzenia nie należy używać do zbierania ostrych przedmiotów takich jak kawałki szkła, ścinki z paznokci itp.
27. Przed użyciem należy odsunąć rzeczy delikatne (szkło, elementy oświetlenia itp.) i inne przedmioty (długie włosy, torebki/worki plastikowe, sznurki, przewody itp.), które mogą zaplątać się w szczotkach.
28. Na urządzeniu nie należy siadać ani ustawiać ciężkich przedmiotów.
29. Urządzenie i pojemnik na kurz należy regularnie czyścić.
30. Gdy urządzenie zepsuje się, akumulator należy oddać do recyklingu.

PODZESPOŁY



- | | |
|--|--|
| 1. Zderzak prawy | 15. Pokrywa urządzenia |
| 2. Zderzak lewy | 16. Pojemnik na kurz |
| 3. Włacznik (przycisk start/pauza) z kontrolką | 17. Uchwyt pojemnika na kurz |
| 4. Przycisk ładowania z kontrolką | 18. Przełącznik otwierania pojemnika na kurz |
| 5. Czujnik przedni | 19. Pokrywa pojemnika na kurz |
| 6. Czujnik prawy | 20. Filtr HEPA |
| 7. Czujnik lewy | 21. Port ładowania urządzenia |
| 8. Szczotka boczna prawa | 22. Czujnik przeszkód |
| 9. Szczotka boczna lewa | 23. Podstawa ładująca |
| 10. Koło główne | 24. Kontrolka na podstawie ładującej |
| 11. Koło prawe | 25. Port ładowania na podstawie ładującej |
| 12. Koło lewe | 26. Zasilacz |
| 13. Otwór zasysający | 27. Styk w podstawie ładującej |
| 14. Styk w urządzeniu | 28. Mop |

Montaż szczotki bocznej



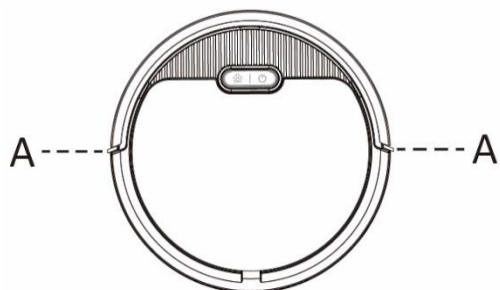
Urządzenie jest oferowane w komplecie z 4 szczotkami bocznymi; szczotki lewe różnią się od szczotek prawych. Aby prawidłowo założyć szczotki, podczas montażu, należy dopasować do siebie oznaczenia „L” (lewa strona) /

„R” (prawa strona) na szczotce i na spodzie urządzenia.

W dolnej części szczotki bocznej znajduje się kwadratowy otwór. Szczotkę należy ustawić kwadratowym otworem w dół i docisnąć tak, aby zatrzasnęła się w urządzeniu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Wszystkie materiały opakowaniowe należy usunąć, a znajdujące się po bokach paski pianki (A) wyjąć.



UŻYTKOWANIE

1. Zainstalować obie szczotki boczne w sposób opisany powyżej. Nie należy zamieniać miejscami strony lewej z prawą.
2. Położyć urządzenie na ziemi w celu wyczyszczenia go.
3. Gdy urządzenie będzie wyłączone, nacisnąć i przytrzymać włącznik, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, i zaczną migać dwie kontrolki. Po 3 sekundach urządzenie przełączy się w tryb gotowości. W trybie tym będą się świecić obie kontrolki.
4. Nacisnąć przycisk start/pauza, rozlegnie się pojedynczy sygnał dźwiękowy, a po 3 sekundach urządzenie rozpocznie sprzątanie. Teraz będzie się świecić tylko kontrolka przycisku start/pauza.
5. W urządzeniu można założyć mop do sprzątania. Aby założyć mop, należy wykonać kroki podane niżej. Aby nie dopuścić do powstawania plam po wodzie, do zmożenia mopa nie należy używać zbyt dużej ilości wody. Mopa można używać wielokrotnie. Wystarczy zdjąć mopa i wypłukać; a przed ponownym założeniem do urządzenia wykręcić.

① Oderwać folię z dwóch pasków rzepów i nakleić je na spodnią powierzchnię urządzenia, tak jak na rysunku poniżej.

② Założyć mop na paski z rzepami.

1



2



6. W czasie pracy, nacisnąć przycisk start/pauza lub przycisk ładowania; urządzenie się zatrzyma i przełączy w tryb gotowości.
7. Aby wyłączyć urządzenie, najpierw należy je przełączyć w tryb gotowości, a potem nacisnąć i przez 3 sekundy przytrzymać włącznik.

UWAGI:

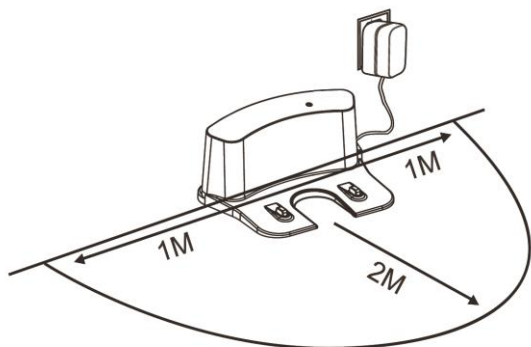
- W trybie gotowości urządzenie wyłącza się automatycznie po 5 minutach braku aktywności.
- W przypadku wykrycia usterki, urządzenie przełącza się w tryb błędu. Migają kontrolki i słychać sygnał dźwiękowy. Więcej informacji znaleźć można niżej w części „TYPOWE BŁĘDY”.

ŁADOWANIE

• Ładowanie w podstawie ładującej

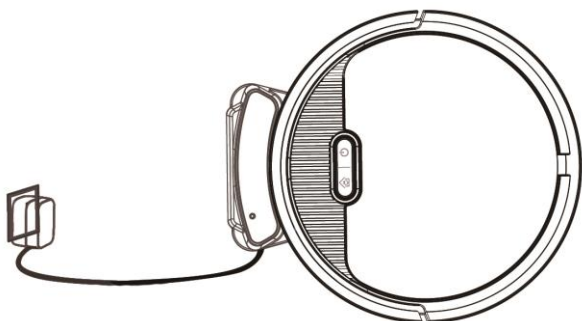
1. Aby ułatwić urządzeniu odszukiwanie na czas stacji ładowania, zaleca się, aby umieścić stację ładowania przy ścianie i zadbać o to, aby w promieniu 2 metrów z przodu i 1 metra z lewej i prawej strony nie znajdowały się żadne przeszkody (patrz rysunek poniżej).

Uwaga: Aby zamocować i przykleić podstawę do ładowania do ściany, można użyć załączonej taśmy dwustronnej (B).



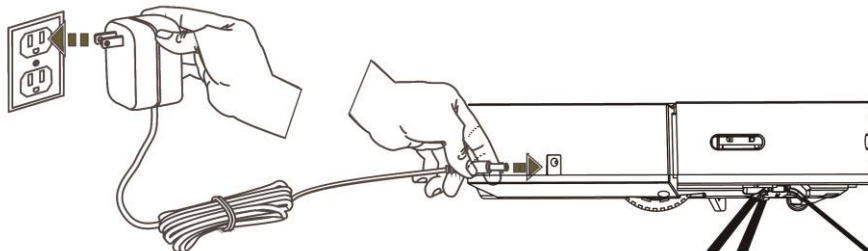
2. Podłączyć zasilacz najpierw do portu ładującego w podstawie ładującej, a następnie do kontaktu. Po podłączeniu zasilania zapali się kontrolka na podstawie ładującej.
3. Gdy akumulator rozładuje się, urządzenie wygeneruje 3-krotny sygnał dźwiękowy i automatycznie zacznie szukać podstawy ładującej. Włączy się kontrolka na przycisku ładowania, a kontrolka na włączniku zgaśnie. Gdy wciśnięty zostanie przycisk ładowania (w trybie gotowości), urządzenie rozpoczyna poszukiwanie stacji ładowania.

Uwaga: Urządzenie można także ręcznie ustawić na podstawie ładującej w celu naładowania. Dwa styki w urządzeniu należy umieścić na dwóch stykach w podstawie ładującej.



• Ładowanie bezpośrednio przez zasilacz

Podłączyć zasilacz do portu ładującego urządzenia, a następnie do kontaktu.



UWAGI:

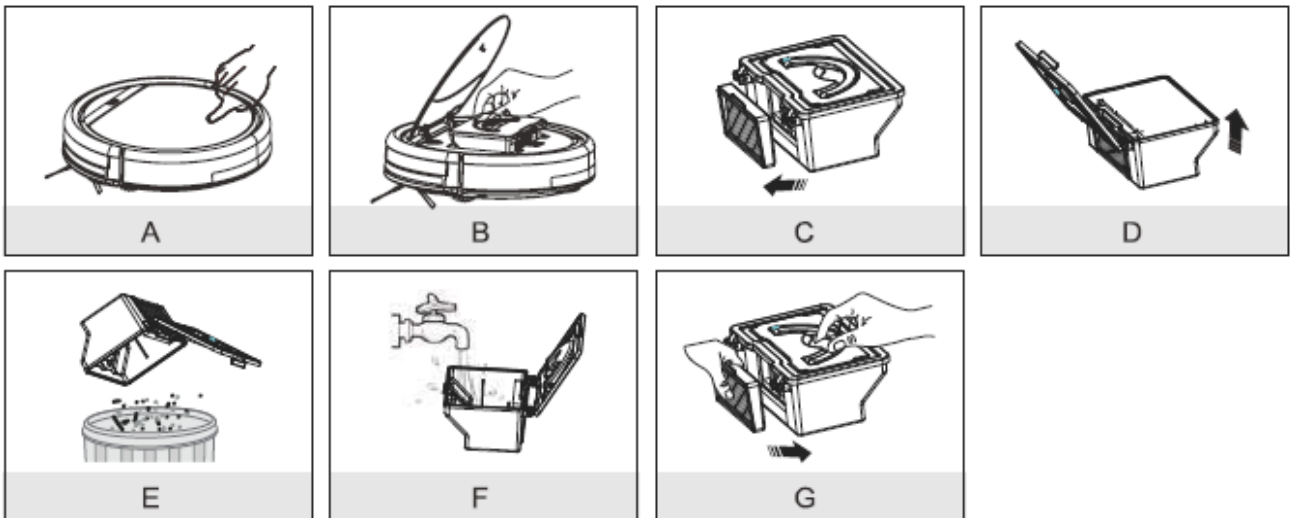
- Podczas ładowania urządzenia kontrolka na włączniku będzie migać. Po zakończeniu ładowania kontrolka na włączniku będzie się świecić światłem ciągłym. (Jeżeli ładowanie odbywa się w podstawie ładującej, kontrolka na podstawie ładującej będzie także migać podczas ładowania i świecić światłem ciągłym, gdy ładowanie dobiegnie końca.)

- Za pierwszym razem urządzenie należy ładować przez 12 godzin.
- Na co dzień zaleca się przechowywać urządzenie w podstawie ładującej. Należy pilnować, aby podstawa ładująca była podłączona do zasilania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga:

- W opakowaniu znajduje się szczoteczka do czyszczenia i zapasowy filtr HEPA.
 - Filtra HEPA nie zaleca się prać. Jeśli filtr zostanie wyprany, przed założeniem z powrotem należy go dokładnie wysuszyć, a po 4-5 praniach filtr HEPA należy wymienić na nowy.
1. Przed czyszczeniem należy się upewnić, że urządzenie i podstawa ładująca są odłączone od zasilania.
 2. Urządzenia i zasilacza nie wolno czyścić przez zanurzenie w wodzie lub innych płynach.
 3. W celu wyczyszczenia pojemnika na kurz i filtra HEPA należy wykonać następujące kroki:
 - A. Podnieść pokrywę urządzenia.
 - B. Wyjąć pojemnik za uchwyt.
 - C. Wyjąć filtr HEPA. Filtr HEPA zaleca się wymieniać na nowy raz na 3-6 miesięcy. Jeśli filtr HEPA ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić na nowy.
 - D. Popchnąć przełącznik otwierania, aby otworzyć pokrywę pojemnika na kurz.
 - E. Wysypać zawartość pojemnika na kurz. Upewnić się, że wlot pojemnika na kurz nie jest zablokowany.
 - F. Umyć pojemnik na kurz wodą i delikatnym detergentem. Przed założeniem z powrotem wypłukać i całkowicie wysuszyć.
 - G. Włożyć filtr HEPA z powrotem do pojemnika na kurz. Włożyć pojemnik na kurz z powrotem do urządzenia.



4. Po wyjęciu pojemnika na kurz, sprawdzić otwór zasysający urządzenia i usunąć jakiegokolwiek przedmioty nie będące częścią urządzenia.
5. Delikatnie przetrzeć czujniki oraz styki ładowania w urządzeniu i w podstawie ładującej miękką, suchą ściereczką. Nigdy nie wolno dopuścić do tego, aby do podstawy ładującej dostała się woda lub inne płyny.
6. Delikatnie przetrzeć powierzchnię urządzenia narzędziem do czyszczenia lub miękką, suchą ściereczką. Nigdy nie wolno dopuścić do tego, aby do urządzenia dostała się woda lub inne płyny.
7. Wyczyścić szczotki boczne. Jeżeli zaplątane jest w nie za dużo włosów, użyć nożyczek, aby je poprzecinać. Jeśli szczotki boczne są uszkodzone, należy je wymienić.
8. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać benzyny, alkoholu ani innych silnych, drażniących płynów czyszczących.
9. Jeżeli urządzenie nie będzie przez długi czas używane, należy je całkowicie naładować, a potem wyłączyć. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

TYPOWE BŁĘDY


Tryb usterki	Sygnalizacja usterki	Rozwiązanie problemu
Usterka lewego czujnika	Kontrolka miga 2 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Sprawdzić, czy lewy czujnik nie jest za bardzo zakurzony, wyczyścić go z kurzu.
Usterka przedniego czujnika	Kontrolka miga 3 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Sprawdzić, czy przedni czujnik nie jest za bardzo zakurzony, wyczyścić go z kurzu.
Usterka prawego czujnika	Kontrolka miga 4 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Sprawdzić, czy prawy czujnik nie jest za bardzo zakurzony, wyczyścić go z kurzu.
Usterka prawego zderzaka	Kontrolka miga 6 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Sprawdzić, czy prawa osłona przednia nie jest zablokowana.
Usterka lewego zderzaka	Kontrolka miga 7 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Sprawdzić, czy lewa osłona przednia nie jest zablokowana.
Usterka lewego koła	Kontrolka miga 8 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Sprawdzić, czy lewe koło nie jest zablokowane lub czy nie zaplątało się w coś.
Usterka prawego koła	Kontrolka miga 9 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Sprawdzić, czy prawe koło nie jest zablokowane lub czy nie zaplątało się w coś.
Usterka wewnętrznego wentylatora	Kontrolka miga 12 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Sprawdzić, czy w wentylatorze nie ma żadnych obcych przedmiotów.
Usterka bocznej szczotki	Kontrolka miga 13 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Sprawdzić, czy lewa i prawa szczotka boczna nie zaplątały się w coś.
Usterka akumulatora	Kontrolka miga 18 razy i słycać pojedynczy sygnał dźwiękowy.	Akumulator zbyt głęboko rozładowany lub uszkodzony. W takiej sytuacji konieczna jest wymiana akumulatora na nowy.

SPECYFIKACJA PRODUKTU

Napięcie: 7,4 V, prąd stały

Natężenie prądu: 2600 mAh

Wejście zasilacza: 100-240 V ~ 50/60 Hz
MAKS. 0,4 A

Wyjście zasilacza: 12 V  1000 mA

Czas ładowania: 2 ~ 3 godziny

Czas nieprzerwanego działania: ≥ 60 minut

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 3 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w

wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Wyprodukowane przez: Emerio Deutschland GmbH
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland



Hersteller:

Emerio Deutschland GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

